

Polski

Instrukcja obsługi – ORGANIZER FILCOWY DO TOREBKI

Wskazówki dotyczące użytkowania:

- Umieść organizer filcowy wewnątrz torebki, aby uporządkować drobne przedmioty.
- Nie przeciążaj organizeru – przechowuj w nim jedynie lekkie akcesoria, takie jak portfel, telefon, klucze czy kosmetyki.
- Upewnij się, że przedmioty w torebce są równomiernie rozłożone, aby organizer dobrze pełnił swoją funkcję.

Pielęgnacja:

- Czyść organizer delikatnie suchą, miękką ściereczką.
- W razie potrzeby przetrzyj lekko wilgotną ściereczką, a następnie pozostaw do wyschnięcia.
- Unikaj stosowania silnych detergentów, rozpuszczalników lub agresywnych środków czyszczących, które mogą uszkodzić strukturę filcu.

Utylizacja:

- Po zakończeniu użytkowania zutylizuj organizer zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów.
- Nie spalaj produktu ani nie wyrzucaj go do środowiska.
- W razie wątpliwości skonsultuj się z lokalnym punktem zbiórki odpadów, aby poznać właściwe metody recyklingu.

English

User Manual – FELT ORGANIZER FOR HANDBAG

Usage Instructions:

- Place the felt organizer inside your handbag to neatly arrange small items.
- Do not overload the organizer – use it only for light accessories such as wallets, phones, keys, or cosmetics.
- Ensure that the items in your handbag are evenly distributed so that the organizer can perform its function effectively.

Care Instructions:

- Clean the organizer gently with a soft, dry cloth.
- If necessary, wipe it lightly with a damp cloth and allow it to air dry.
- Avoid using harsh detergents, solvents, or aggressive cleaning agents that may damage the felt.

Disposal Instructions:

- When no longer needed, dispose of the organizer in accordance with local waste disposal regulations.
- Do not incinerate the product or discard it into the environment.
- If in doubt, consult your local waste collection center for proper recycling methods.

Čeština

Návod k obsluze – FILCOVÝ ORGANIZER DO TAŠKY

Pokyny k používání:

- Umístěte filcový organizer do tašky, aby byly drobné předměty uspořádány.
- Nepřepĺňujte organizer – využívejte jej pro lehké doplňky, jako jsou peněženka, mobil, klíče či kosmetika.
- Ujistěte se, že jsou předměty v tašce rovnoměrně rozmístěny, aby organizer plnil svou funkci.

Péče:

- Čistěte organizer jemně suchým, měkkým hadříkem.
- V případě potřeby ho lehce otřete vlhkým hadříkem a nechte uschnout.
- Vyhněte se používání silných čisticích prostředků, rozpouštědel či agresivních čisticích prostředků, které by mohly poškodit filc.

Likvidace:

- Po ukončení používání zlikvidujte organizer v souladu s místními předpisy o odpadech.
- Nevepaluje ani nevyhazujte produkt do přírody.
- V případě pochybností se obraťte na místní sběrné středisko, abyste získali informace o správných metodách recyklace.

Slovenčina

Návod na obsluhu – FILCOVÝ ORGANIZER DO TAŠKY

Pokyny na používanie:

- Umiestnite filcový organizer do tašky, aby ste mali drobné predmety prehľadne usporiadané.
- Nepreťažujte organizer – používajte ho na ľahké doplnky, ako sú peňaženka, telefón, kľúče či kozmetika.
- Uistite sa, že sú predmety v taške rovnomerne rozložené, aby organizer správne fungoval.

Starostlivosť:

- Organizer čistite jemne suchou, mäkkou handričkou.
- V prípade potreby ho pretrite mierne vlhkou handričkou a nechajte uschnúť.
- Vyhnite sa používaniu silných čistiacich prostriedkov, rozpúšťadiel alebo agresívnych čistiacich prostriedkov, ktoré by mohli poškodiť filc.

Likvidácia:

- Po ukončení používania zlikvidujte organizér podľa miestnych predpisov o odpadoch.
- Nezapáľajte produkt a nevyhadzujte ho do prírody.
- V prípade nejasností kontaktujte miestne zberné centrum odpadov pre správne metódy recyklácie.

Deutsch

Bedienungsanleitung – FILZ-ORGANIZER FÜR HANDTASCHE

Gebrauchsanweisung:

- Legen Sie den Filz-Organizer in Ihre Handtasche, um kleine Gegenstände ordentlich zu verstauen.
- Überladen Sie den Organizer nicht – verwenden Sie ihn für leichte Accessoires wie Geldbörse, Handy, Schlüssel oder Kosmetik.
- Achten Sie darauf, dass die Gegenstände in der Handtasche gleichmäßig verteilt sind, damit der Organizer optimal funktioniert.

Pflegehinweise:

- Reinigen Sie den Organizer vorsichtig mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Falls erforderlich, wischen Sie ihn leicht mit einem feuchten Tuch ab und lassen Sie ihn vollständig trocknen.
- Vermeiden Sie den Einsatz von aggressiven Reinigungsmitteln, Lösungsmitteln oder starken Chemikalien, die den Filz beschädigen könnten.

Entsorgungshinweise:

- Entsorgen Sie den Organizer nach Gebrauch gemäß den lokalen Abfallvorschriften.
- Verbrennen Sie das Produkt nicht und entsorgen Sie es nicht in der Umwelt.
- Bei Unklarheiten wenden Sie sich an Ihre örtliche Abfallentsorgungsstelle, um die richtigen Recyclingmethoden zu erfragen.

Українська

Керівництво з експлуатації – ФЛІЦОВИЙ ОРГАНАЙЗЕР ДЛЯ СУМКИ

Інструкції щодо використання:

- Розмістіть фліцовий органайзер у сумці для акуратного зберігання дрібних предметів.
- Не перевантажуйте органайзер – використовуйте його для легких аксесуарів, таких як гаманець, телефон, ключі чи косметика.
- Переконайтеся, що предмети в сумці розташовані рівномірно, щоб органайзер ефективно виконував свою функцію.

Догляд:

- Обережно протріть органайзер сухою, м'якою ганчіркою.
- За потреби протріть його злегка вологою ганчіркою та дайте повністю висохнути.
- Уникайте використання агресивних миючих засобів, розчинників або сильних хімікатів, які можуть пошкодити фліц.

Утилізація:

- Після завершення використання утилізуйте органайзер згідно з місцевими правилами щодо відходів.
- Не спалюйте продукт і не викидайте його у навколишнє середовище.
- Якщо виникають сумніви, зверніться до місцевого пункту збору відходів для отримання інформації про правильні методи переробки.

Română

Manual de utilizare – ORGANIZATOR DIN FETRU PENTRU POȘETĂ

Instrucțiuni de utilizare:

- Plasați organizerul din fetru în interiorul poșetei pentru a organiza în mod ordonat obiectele mici.
- Nu supraîncărcați organizerul – folosiți-l pentru accesorii ușoare, cum ar fi portofelul, telefonul, cheile sau produsele de cosmetică.
- Asigurați-vă că obiectele din poșetă sunt distribuite uniform, pentru ca organizerul să funcționeze corect.

Instrucțiuni de îngrijire:

- Curățați organizerul cu o cârpă uscată, moale.
- Dacă este necesar, ștergeți-l ușor cu o cârpă ușor umedă și lăsați-l să se usuce complet.
- Evitați utilizarea detergentelor agresive, solvenților sau a altor produse chimice care ar putea deteriora fetru.

Instrucțiuni de eliminare:

- După utilizare, eliminați organizerul în conformitate cu reglementările locale privind deșeurile.
- Nu ardeți produsul și nu-l aruncați în mediul înconjurător.
- Dacă aveți întrebări, contactați centrul local de colectare a deșeurilor pentru a afla metodele corecte de reciclare.

Magyar

Használati útmutató – FILC ORGANIZER A TÁSKÁHOZ

Használat:

- Helyezze el a filc organizert a táskába, hogy rendezetten tárolja a kisebb tárgyakat.

- Ne terhelje túl az organizert – használja könnyű kiegészítők, például pénztárca, telefon, kulcs vagy kozmetikumok tárolására.
- Győződjön meg arról, hogy a táskában lévő tárgyak egyenletesen vannak elosztva, így az organizert megfelelően működik.

Ápolás:

- Tisztítsa az organizert óvatosan egy puha, száraz ruhával.
- Szükség esetén törölje át enyhén nedves ruhával, majd hagyja alaposan megszáradni.
- Kerülje az agresszív tisztítószer, oldószer vagy erős vegyszerek használatát, amelyek károsíthatják a filcot.

Ártalmatlanítás:

- Használat után ártalmatlanítsa az organizert a helyi hulladékgazdálkodási előírások szerint.
- Ne égesse el a terméket, és ne dobja ki a környezetbe.
- Ha bizonytalan, forduljon a helyi hulladékgyűjtő ponthoz a megfelelő újrahasznosítási eljárásokért.

Български

Ръководство за употреба – ФЕЛЦОВ ОРГАНАЙЗЕР ЗА ЧАНТА

Начин на употреба:

- Поставете феловия органайзер в чантата, за да подредите дребните предмети.
- Не претоварвайте органайзера – използвайте го за леки аксесоари като портфейл, телефон, ключове или козметика.
- Уверете се, че предметите в чантата са равномерно разпределени, за да функционира органайзерът правилно.

Грижа:

- Избършете органайзера внимателно с мека, суха кърпа.
- При необходимост го почистете леко с влажна кърпа и го оставете да изсъхне добре.
- Избягвайте използването на агресивни почистващи препарати, разтворители или силни химикали, които могат да повредят фелца.

Утилизация:

- След употреба утилизирайте органайзера според местните разпоредби за управление на отпадъците.
- Не изгаряйте продукта и не го изхвърляйте в природата.
- При съмнения се обърнете към местния пункт за събиране на отпадъци за правилните методи за рециклиране.

Ελληνικά

Εγχειρίδιο χρήσης – ΟΡΓΑΝΩΤΗΣ ΑΠΟ ΦΕΤΣΑ ΓΙΑ ΤΣΑΝΤΑ

Οδηγίες χρήσης:

- Τοποθετήστε τον οργανωτή από φέτσα μέσα στην τσάντα για να οργανώσετε τα μικρά αντικείμενα.
- Μην υπερφορτώνετε τον οργανωτή – χρησιμοποιήστε τον για ελαφριά αξεσουάρ, όπως πορτοφόλι, τηλέφωνο, κλειδιά ή καλλυντικά.
- Βεβαιωθείτε ότι τα αντικείμενα στην τσάντα είναι ομοιόμορφα κατανεμημένα, ώστε ο οργανωτής να λειτουργεί σωστά.

Οδηγίες φροντίδας:

- Καθαρίστε τον οργανωτή απαλά με ένα μαλακό, στεγνό πανί.
- Εάν χρειαστεί, σκουπίστε τον ελαφρώς με ένα υγρό πανί και αφήστε τον να στεγνώσει πλήρως.
- Αποφύγετε τη χρήση σκληρών καθαριστικών ή διαλυτών που μπορεί να βλάψουν το φέτσα.

Οδηγίες απόρριψης:

- Μετά τη χρήση, απορρίψτε τον οργανωτή σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για τα απόβλητα.
- Μην καίτε το προϊόν ούτε το πετάτε στο περιβάλλον.
- Σε περίπτωση αμφιβολίας, επικοινωνήστε με το τοπικό κέντρο συλλογής αποβλήτων για τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης.

Lietuvių

Naudojimo instrukcija – FILC ORGANIZERIUS RANKINEI

Naudojimo nurodymai:

- Įdėkite filcinį organizerių į rankinę, kad tvarkingai sutvarkytumėte mažus daiktus.
- Neperkraukite organizeriaus – naudokite jį tik lengvų aksesuarų, pvz., piniginių, telefono, raktų ar kosmetikos, laikymui.
- Užtikrinkite, kad daiktai rankinėje būtų tolygiai išdėstyti, kad organizerius tinkamai atliktų savo funkciją.

Priežiūros nurodymai:

- Švelniai nuvalykite organizerių sausai, minkštai šluoste.
- Jei reikia, lengvai nuvalykite drėgnu šluosčiu ir leiskite gerai išdžiovėti.
- Venkite agresyvių valymo priemonių ar tirpiklių, kurie gali pažeisti filcą.

Utilizacijos nurodymai:

- Naudojimo pabaigoje utilizuokite organizerių pagal vietos atliekų tvarkymo taisykles.

- Nepdeginkite produkto.
- Jei kyla abejonių, kreipkitės į vietinį atliekų surinkimo centrą dėl tinkamų perdirbimo metodų.

Latviešu

Lietošanas instrukcija – FILCA ORGANIZATORS SOMAI

Lietošanas norādījumi:

- Ievietojiet filca organizatoru somā, lai sakārtotu mazus priekšmetus.
- Nepārpildiet organizatoru – izmantojiet to vieglu aksesuāru, piemēram, maku, tālruni, atslēgas vai kosmētiku, glabāšanai.
- Pārliedzinieties, ka priekšmeti somā ir vienmērīgi sadalīti, lai organizators darbotos efektīvi.

Kopšanas norādījumi:

- Mazgājiet organizatoru ar mīkstu, sausu drānu.
- Ja nepieciešams, viegli noslauciet ar mitru drānu un rūpīgi nosusiniet.
- Izvairieties no agresīvu tīrīšanas līdzekļu vai šķīdinātāju lietošanas, kas var bojāt filcu.

Utilizācijas norādījumi:

- Pēc lietošanas iznīciet organizatoru saskaņā ar vietējiem atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem.
- Nededziniet produktu.
- Ja rodas šaubas, sazinieties ar vietējo atkritumu savākšanas centru par piemērotām reciklēšanas metodēm.

Suomi

Käyttöohje – FILCINEN ORGANISOIJA LAUKKUUN

Käyttöohjeet:

- Aseta filcinen organisoija laukkuun, jotta pienet tavarat pysyvät järjestyksessä.
- Älä ylikuormita organisoijaa – käytä sitä vain kevyiden tarvikkeiden, kuten lompakon, puhelimen, avainten tai kosmetiikan, säilytykseen.
- Varmista, että laukussa olevat esineet on aseteltu tasaisesti, jotta organisoija toimii optimaalisesti.

Hoito-ohjeet:

- Puhdista organisoija varovasti pehmeällä, kuivalla liinalla.
- Tarvittaessa pyyhi se kevyesti kostutetulla liinalla ja anna sen kuivua huolellisesti.
- Vältä voimakkaiden puhdistusaineiden tai liuottimien käyttöä, jotka voivat vahingoittaa filciä.

Hävitysohjeet:

- Käytön jälkeen hävitä organisoija paikallisten jätteenkäsittelymääräysten mukaisesti.
- Älä polta tuotetta äläkä hävitä sitä luonnossa.
- Jos olet epävarma, ota yhteyttä paikalliseen jätteiden keräyspisteeseen oikeiden kierrätysmenetelmien saamiseksi.

Hrvatski

Upute za uporabu – FILC ORGANIZER ZA TORBICU

Korištenje:

- Smjestite filc organizer unutar torbice kako biste uredno rasporedili sitne predmete.
- Nemojte preopteretiti organizer – koristite ga za lagane dodatke, poput novčanika, mobitela, ključeva ili kozmetike.
- Pazite da su predmeti u torbici ravnomjerno raspoređeni, kako bi organizer pravilno radio.

Njega:

- Nježno očistite organizer suhom, mekanom krpom.
- Po potrebi, lagano obrišite vlažnom krpom i dobro osušite.
- Izbjegavajte upotrebu jakih sredstava za čišćenje ili otapala koja mogu oštetiti filc.

Odlaganje:

- Nakon uporabe, odložite organizer u skladu s lokalnim propisima o otpadima.
- Ne spaljujte proizvod.
- Ako imate nedoumice, obratite se lokalnom centru za prikupljanje otpada za pravilne metode recikliranja.

Slovenščina

Navodila za uporabo – FILC ORGANIZATOR ZA TORBICO

Uporaba:

- Vstavite filc organizator v torbico, da boste imeli majhne predmete urejene.
- Ne preobremenjujte organizatorja – uporabljajte ga za shranjevanje lahkih dodatkov, kot so denarnica, telefon, ključi ali kozmetika.
- Poskrbite, da bodo predmeti v torbici enakomerno razporejeni, da organizator pravilno opravlja svojo funkcijo.

Vzdrževanje:

- Organizator nežno očistite s suho, mehko krpo.
- Po potrebi ga rahlo obrišite z rahlo vlažno krpo in dobro osušite.
- Izogibajte se uporabi agresivnih čistil ali topil, ki bi lahko poškodovali filc.

Odstranjevanje:

- Po uporabi odložite organizator v skladu z lokalnimi predpisi o ravnanju z odpadki.

- Ne sežigajte izdelka.
- Če imate kakršnekoli dvome, se posvetujte z lokalnim zbirnim centrom za odpadke glede pravilnega recikliranja.

Français

Mode d'emploi – ORGANISATEUR EN FEUTRE POUR SAC À MAIN

Utilisation :

- Placez l'organisateur en feutre à l'intérieur du sac à main pour organiser vos petits objets.
- Ne surchargez pas l'organisateur – utilisez-le pour des accessoires légers comme le portefeuille, le téléphone, les clés ou des produits de beauté.
- Assurez-vous que les objets dans le sac sont répartis uniformément afin que l'organisateur fonctionne correctement.

Entretien :

- Nettoyez l'organisateur délicatement avec un chiffon doux et sec.
- Si nécessaire, essuyez-le légèrement avec un chiffon humide et laissez-le sécher complètement.
- Évitez l'utilisation de détergents agressifs ou de solvants susceptibles d'endommager le feutre.

Élimination :

- Après utilisation, jetez l'organisateur conformément aux réglementations locales sur les déchets.
- Ne brûlez pas le produit et ne le jetez pas dans l'environnement.
- En cas de doute, contactez votre centre local de collecte des déchets pour connaître les méthodes appropriées de recyclage.

Español

Manual de uso – ORGANIZADOR DE FIELTRO PARA BOLSO

Uso:

- Coloque el organizador de fieltro dentro del bolso para ordenar los objetos pequeños de forma ordenada.
- No sobrecargue el organizador – utilícelo para accesorios ligeros, como cartera, teléfono, llaves o cosméticos.
- Asegúrese de que los objetos en el bolso estén distribuidos uniformemente para un funcionamiento óptimo.

Cuidado:

- Limpie el organizador suavemente con un paño suave y seco.

- Si es necesario, páselo ligeramente con un paño húmedo y déjelo secar completamente.
- Evite el uso de detergentes agresivos o disolventes que puedan dañar el fieltro.

Eliminación:

- Después de su uso, deseche el organizador de acuerdo con las normativas locales de residuos.
- No incinere el producto ni lo arroje al medio ambiente.
- Si tiene dudas, consulte con el centro local de recogida de residuos para conocer los métodos adecuados de reciclaje.

Svenska

Användarmanual – FILCORGANISATÖR FÖR HANDVÄSKA

Användning:

- Placera filcorganisatören inuti handväskan för att hålla små föremål organiserade.
- Se till att organisatören inte överbelastas – använd den för lätta tillbehör som plånbok, mobil, nycklar eller kosmetika.
- Kontrollera att föremålen i handväskan är jämnt fördelade för optimal funktion.

Skötsel:

- Rengör organisatören försiktigt med en mjuk, torr trasa.
- Vid behov, torka av den lätt med en fuktig trasa och låt den torka helt.
- Undvik att använda starka rengöringsmedel eller lösningsmedel som kan skada filcen.

Bortskaffning:

- Kassera organisatören efter användning enligt lokala avfallshanteringsföreskrifter.
- Förbränn inte produkten och släng den inte i naturen.
- Vid osäkerhet, kontakta din lokala återvinningscentral för korrekt hantering.

Português

Manual de Instruções – ORGANIZADOR DE FELTRO PARA BOLSA

Uso:

- Coloque o organizador de feltro dentro da bolsa para organizar de forma ordenada os pequenos itens.
- Não sobrecarregue o organizador – utilize-o para acessórios leves, como carteira, telefone, chaves ou cosméticos.
- Certifique-se de que os itens na bolsa estejam distribuídos uniformemente para um funcionamento adequado.

Cuidados:

- Limpe o organizador delicadamente com um pano macio e seco.
- Se necessário, passe um pano levemente úmido e deixe-o secar completamente.
- Evite o uso de detergentes agressivos ou solventes que possam danificar o feltro.

Descarte:

- Após o uso, descarte o organizador de acordo com as normas locais de gestão de resíduos.
- Não incinere o produto nem o descarte no meio ambiente.
- Em caso de dúvidas, consulte o centro de recolha local para obter as instruções corretas de reciclagem.

Nederlands

Gebruiksaanwijzing – VILT ORGANIZER VOOR HANDBAGS

Gebruik:

- Plaats de vilt organizer in de handtas om kleine voorwerpen netjes te ordenen.
- Zorg ervoor dat de organizer niet overbelast wordt – gebruik deze voor lichte accessoires zoals portemonnee, telefoon, sleutels of cosmetica.
- Controleer of de voorwerpen in de tas gelijkmatig verdeeld zijn zodat de organizer optimaal functioneert.

Onderhoud:

- Reinig de organizer voorzichtig met een zachte, droge doek.
- Indien nodig, veeg hem licht af met een vochtige doek en droog hem goed af.
- Vermijd het gebruik van agressieve reinigingsmiddelen of oplosmiddelen die de vilt kunnen beschadigen.

Verwijdering:

- Verwijder de organizer na gebruik volgens de lokale afvalvoorschriften.
- Verbrand het product niet en gooi het niet in de natuur.
- Bij twijfel, neem contact op met uw lokale inzamelpunt voor afval om de juiste recyclagemethoden te achterhalen.

Italiano

Manuale d'Uso – ORGANIZER IN FELTRO PER BORSA

Utilizzo:

- Colloca l'organizer in feltro all'interno della borsa per organizzare in modo ordinato i piccoli oggetti.
- Non sovraccaricare l'organizer – usalo per conservare accessori leggeri come portafoglio, telefono, chiavi o cosmetici.

- Assicurati che gli oggetti nella borsa siano distribuiti uniformemente per garantire un funzionamento ottimale.

Cura:

- Pulisci l'organizer delicatamente con un panno morbido e asciutto.
- Se necessario, passalo leggermente con un panno umido e lascialo asciugare completamente.
- Evita l'uso di detergenti aggressivi o solventi che potrebbero danneggiare il feltro.

Smaltimento:

- Al termine dell'uso, smaltisci l'organizer in conformità alle normative locali sui rifiuti.
- Non bruciare il prodotto né gettarlo nell'ambiente.
- In caso di dubbi, contatta il centro di raccolta locale per conoscere le corrette modalità di riciclaggio.